

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYE

SAJÓSZENTPÉTER VÁROS

SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Képviselő-testületének

- a) jegyzőkönyve,
 b) határozatai: 44.,45.,46.,47.,48.,49.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2019. szeptember 27. napján megtartott munkaterv szerinti nyílt üléséről. Helye: Sajószentpéter, Kálvin tér 4. szám alatt. Ülés kezdete: 11.30 óra.

Jelen vannak:

Rémiás István	elnök
Bendzsák László	elnökhelyettes
Fedor Péterné	képviselő-testületi tag

Szentiványi Enikő ügyintéző, Dr. Guláné Bacso Krisztina jegyző megbízottja

Rémiás István elnök köszönti a megjelent testületi tagokat, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ügyintézőjét. Az elnök megállapítja, hogy a mai napra összehívott ülésen jelen lévő képviselők száma 3 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitja.

Rémiás István elnök javaslatot tesz a nyílt ülés napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére Fedor Péterné képviselő-testületi tag megnevezésével.

Az elnök tájékoztatója és javaslata alapján a testületi tagok a nyílt ülés napirendjét, valamint a testület tagjai közül Fedor Péterné jegyzőkönyv-hitelesítőként történő kijelölését nyílt szavazással 3 igen szavazattal elfogadják.

Az ülés napirendje:

1. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi gazdálkodásának I. félévi teljesüléséről szóló beszámoló elfogadására
2. Beszámoló a „Derenki Búcsú 2019” nemzetiségi hagyományörző, közösségi program megvalósításáról
3. Beszámoló a 2019. augusztus 18-i hitéleti program, a Nagyboldogasszony zárandokút megvalósításáról
4. Előterjesztés a 2019. október 6-i lengyel nemzetiségi hitéleti és gasztronómiai programra
5. Előterjesztés a NEMZ-KUL-19-1208 azonosító szerinti „Sajószentpéteri lengyel közösség anyaországi kapcsolattartása” című pályázati program megvalósítására
6. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködésre
7. Tájékoztató a 2019. október 13-i nemzetiségi önkormányzati képviselők választásáról

1. **Napirendi pont:** Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi gazdálkodásának I. félévi teljesüléséről szóló beszámoló elfogadására

Rémiás István elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

44/2019. (IX.27.) határozata

a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi gazdálkodásának I. félévi teljesüléséről szóló beszámoló elfogadásáról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a határozat 1. melléklete szerint jóváhagyja a 2019. évi költségvetés bevételi előirányzatainak I. féléves teljesülését.
2. A képviselő-testület a határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja a 2019. évi költségvetés kiadási előirányzatainak I. féléves teljesülését.
3. A képviselő-testület a határozat 3. melléklete szerint jóváhagyja a 2019. év első félévi költségvetés mérlegének teljesítési adatait.
4. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy gondoskodjon a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal tájékoztatásáról a települési önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint.

Felelős elnök

Határidő: azonnal

2. Napirendi pont: Beszámoló a „Derenki Búcsú 2019” nemzetiségi hagyományörző, közösségi program megvalósításáról

Rémiás István elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
45/2019. (IX.27.) határozata
a „Derenki Búcsú 2019” nemzetiségi hagyományőrző, közösségi program megvalósításáról szóló
beszámoló elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a „Derenki Búcsú 2019” program megvalósításáról szóló elnöki beszámolót, továbbá jóváhagyja a program 325 110 Ft szervezési, megvalósítási, részvételi költségének elszámolását az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős elnök
Határidő: azonnal

**3. Napirendi pont: Beszámoló a 2019. augusztus 18-i hitéleti program, a Nagyboldogasszony
zarándokút megvalósításáról**

Rémiás István elnök a napirendi ponthoz az alábbi előterjesztéssel él:

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.
A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
46/2019. (IX.27.) határozata
a 2019. augusztus 18-i hitéleti program, a Nagyboldogasszony zarándokút megvalósításáról szóló
beszámoló elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a helyi lengyel közösség hitéletét támogató 2019. augusztus 18-i Mátraverebély-Szentkút Nemzeti Kegyhely úticéllal megvalósított zarándoklatról szóló elnöki beszámolót, továbbá jóváhagyja a 90 000 Ft személyszállítási költség elszámolását az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

4. Napirendi pont: Előterjesztés a 2019. október 6-i lengyel nemzetiségi hitéleti és gasztronómiai programra

Tisztelt Testület!

A helyi lengyel közösség részéről igény merült fel egy közösségépítő, gasztronómiai program megvalósítására az október 6-i Dusnoki Búcsú programhoz kötöten.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

„Határozati javaslat: a 2019. október 6-i lengyel nemzetiségi hitéleti és gasztronómiai programról
A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a helyi lengyel közösség összetartását erősítő 2019. október 6-i nemzetiségi, hitéleti és gasztronómiai program megszervezésére és az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 60 000 Ft-ot biztosít a program megvalósításának költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
47/2019. (IX.27.) határozata
a 2019. október 6-i lengyel nemzetiségi hitéleti és gasztronómiai programról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a helyi lengyel közösség összetartását erősítő 2019. október 6-i nemzetiségi, hitéleti és gasztronómiai program megszervezésére és az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 60 000 Ft-ot biztosít a program megvalósításának költségeire.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

5. Napirendi pont: Előterjesztés a NEMZ-KUL-19-1208 azonosító szerinti „Sajószentpéteri lengyel közösség anyaországi kapcsolattartása” című pályázati program megvalósítására

Tisztelt Testület!

A napirendi pont tárgyalásához kiadott előterjesztéshez kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadását.

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
48/2019. (IX.27.) határozata
a NEMZ-KUL-19-1208 azonosító szerinti, „Sajószentpéteri lengyel közösség anyaországi
kapcsolattartása” című pályázat program megvalósításáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a 2019. október 26-28. közötti időszakban az anyaországi kapcsolattartást támogató program megszervezésére, továbbá az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére a személyszállítás, szállás és a program megvalósításának költségeire 750 000 Ft-ot biztosít.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal

6. Napirendi pont: Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködésre

Tisztelt Testület!

Sajószentpéteren a helyi lengyel és német közösség, valamint a települési nemzetiségi önkormányzatok kölcsönösen támogatják a nemzetiségi értékek közvetítését, a hitéleti programok megvalósítását, továbbá a közösségi terek kialakítását.

Minden alkalommal biztosítjuk a nemzetiségi léttel kapcsolatos programok népszerűsítését. A közösségek tagjait széles körben tájékoztatjuk a közösségi események, továbbá a kulturális rendezvények elérhetőségeiről.

A Magyarok Nagyasszonya tiszteletére rendezett Dusnok településrészi búcsú ünnepségre javaslok a lengyel közösség eszközeinek biztosítását (sátrak, padok, asztalok).

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

„Határozati javaslat: a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködésről

A képviselő-testület elfogadja a helyi lengyel és német közösség, valamint a települési nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködésről szóló elnöki beszámolót, továbbá a Magyarok Nagyasszonya tiszteletére rendezett Dusnok településrészi búcsú ünnepségre biztosítja Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (sátrak, padok, asztalok) eszközeit.

Felelős: elnök
Határidő: azonnal”

A testület tagjai megtárgyalják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
49/2019. (IX.27.) határozata
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német
Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködésről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a helyi lengyel és német közösség, valamint a települési nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködésről szóló elnöki beszámolót, továbbá a Magyarok Nagybányája tiszteletére rendezett Dusnok településrészi búcsú ünnepségre biztosítja Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (sátrak, padok, asztalok) eszközeit.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

**7. Napirendi pont: Tájékoztató a 2019. október 13-i nemzetiségi önkormányzati képviselők
választásáról**

Rémiás István elnök az alábbiak szerint tájékoztatta a testületi tagokat:

A nemzetiségi önkormányzati képviselők 2019. évi általános választásán jelöltet legkésőbb 2019. szeptember 9-én lehetett bejelenteni. Sajószentpéter Város Helyi Választási Bizottság - a jelöltek nyilvántartásba vételével, jelöltek sorrendjének és a szavazólapok jóváhagyásával kapcsolatos - határozatai közzétételre kerültek a www.sajoszentpeter.hu honlapon.

Főbb változás a 2014. évi önkormányzati választáshoz képest, hogy a helyi önkormányzati választáson és a nemzetiségi önkormányzati választáson a választópolgár a lakóhelye szerinti szavazókörben adhatja le szavazatát.

A nemzetiségi szavazóköri névjegyzékbe azt a választópolgárt kell felvenni, aki legkésőbb 2019. szeptember 27-én 16.00 óráig benyújtott kérelme alapján szerepel nemzetiségi választópolgárként a központi névjegyzékben.

A választópolgár azon a településen szerepelhet a szavazóköri névjegyzékben nemzetiségi választópolgárként, ahol a helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásának szavazóköri névjegyzékében szerepel vagy – időközi választás esetén – szerepelhet.

A szavazatszámoló bizottság a nemzetiségi választópolgárként névjegyzékben szereplő választópolgár részére nemzetiségenként települési, területi, illetve országos nemzetiségi önkormányzati választás szavazólapját adja át. A választópolgár a szavazólapokat olyan borítékba helyezi, amelyen a nemzetiség megjelölése fel van tüntetve. A borítékot a választópolgár lezárja.

A lengyel nemzetiség tekintetében Borsod-Abaúj-Zemplén megyei, területi nemzetiségi önkormányzati választás nem került kiírásra. Közösségünk tagjai a települési és az országos nemzetiségi önkormányzati választás szavazólapjait fogják megkapni.

A települési lengyel nemzetiségi önkormányzati választáson érvényesen legfeljebb 3 főre lehet szavazni. Az országos lengyel nemzetiségi önkormányzati választáson érvényesen legfeljebb 1 listára lehet szavazni.

Sajószentpéter településen a lengyel, német, roma nemzetiségi önkormányzati választás szavazatszámolását Sajószentpéter Város Helyi Választási Bizottság végzi el.


További információ és a kérelmek benyújtásához szükséges formanyomtatványok a választások hivatalos honlapján (www.valasztas.hu) érhetők el.

A Testület Tagjai tudomásul vették és megköszönték az elnök 2019. október 13-i nemzetiségi önkormányzati képviselők választásáról szóló tájékoztatását.

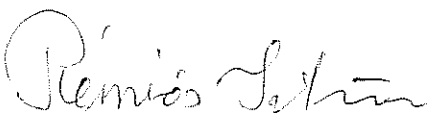
Az elnök megköszönte a testület tagjainak, hogy vállalják az újabb megmérettetést és az elkövetkező ciklusban várható feladatok ellátását.

Egyéb vélemény, kérdés, több megvitandó napirend nem merül fel. Az elnök megköszöni a tagok részvételét és 12.05 órakor a nyílt ülést berekeszti.

Kmf.


Fedor Péterné
jegyzőkönyv-hitelesítő




Rémiás István
elnök

A bevételi előirányzatok 2019. év első féléves teljesülése:

BEVÉTELEK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített bevételei		
	2019. évi előirányzatok (Ft)		
	eredeti	módosított	teljesítés
<i>Működési költségvetés bevételei összesen</i>	1 040 000	4 284 194	1 812 097
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belül	1 040 000	4 284 194	1 812 097
Helyi önkormányzatok állami támogatása	0	0	0
Helyi önkormányzatok állami tám. Szoc. Ellátásokhoz	0	0	0
Központosított előirányzatok / létszámcsokk., külterület	0	0	0
Kiegészítő támogatások	0	0	0
Elvonások és befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú tám. normatíva átvétel	0	0	0
Egyéb m. célú tám. Hozzájárulások ÁH belülről	1 040 000	4 284 194	1 812 097
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0
Jövedelemadók (termőföld bérbead. SZJA)	0	0	0
Vagyoni típusú adók (építményadó)	0	0	0
Értékesítés és forgalmi adó (iparüzési adó)	0	0	0
Gépjárműadó	0	0	0
Áruhasználati és szolg. Adó (talajterhelési díj)	0	0	0
Egyéb közhatalmi bevételek (bírság, pótlék)	0	0	0
B4. Működési bevételek	0	0	4
Készlet ért., szolgáltatás ellenértéke	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	0	0	0
Ellátási díjak	0	0	0
Áfa bevételek	0	0	0
Kamat és árfolyamnyereség	0	0	0
Egyéb működési bevétel	0	0	4
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0
<i>Felhalmozási költségvetés bevételei összesen</i>	0	0	0
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	0	0	0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívül	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 040 000	4 284 194	1 812 097
B8. Finanszírozási bevételek	607 384	607 384	607 384
Maradvány igénybevétele	607 384	607 384	607 384
Egyéb finanszírozási bevétel	0	0	0
Irányító szervi támogatás	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 647 384	4 891 578	2 419 481

A kiadási előirányzatok 2019. év első féléves teljesülése:

KIADÁSOK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített kiadásai		
	2019. évi előirányzatok (Ft)		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés kiadásai összesen	1 647 384	4 891 578	1 253 365
K1. Személyi juttatás	0	250 000	0
állományba tartozók rendszeres és nem rendszeres sz.j	0	0	0
közfoglalkoztatottak rendsz. és nem rsz.sz.j.	0	0	0
külső személyi juttatás	0	0	0
pályázatok személyi juttatásai	0	0	0
képviselők tiszteletdíja	0	0	0
reprezentáció	0	250 000	0
K2. Munkaadót terhelő járulékok és szoc. hozzájár. adó	0	0	0
K3. Dologi kiadások	1 647 384	4 641 578	1 253 365
K4. Ellátottak pénzbeli juttatásai (szoc. Ellátások)	0	0	0
K5. Egyéb működési kiadások összesen	0	0	0
Elvonások, befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül munkaszervezeti feladatok	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül belső ellenőrzés	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül ügyelet	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n kívül	0	0	0
Általános tartalék	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen	0	0	0
K6. Beruházási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K7. Felújítási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K8. Egyéb felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁS ÖSSZESEN	1 647 384	4 891 578	1 253 365
K9. Finanszírozási kiadások	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN	1 647 384	4 891 578	1 253 365

<i>költségvetési szerv engedélyezett létszáma (fő)</i>	<i>0</i>
<i>közfoglalkoztatottak engedélyezett létszáma (fő)</i>	<i>0</i>

KÖLTSÉGVETÉS MÉRLEGE
SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

2019. I. FÉLÉV (Ft-ban)

Megnevezés	Bevétel			Kiadás			Teljesítés	
	Eredeti e.i.	Módosított e.i.	Teljesítés Ft	Teljesítés %	Eredeti e.i.	Módosított e.i.	Ft	%
Működési költségvetés bevételei összesen	1 040 000	4 284 194	1 812 097	42,3%	1 647 384	4 891 578	1 253 365	25,62%
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belül	1 040 000	4 284 194	1 812 097	42,3%	0	250 000	0	0,00%
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
B4. Működési bevételek	0	0	4	%	1 647 384	4 641 578	1 253 365	27%
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
Működési költségvetés egyenlege								
Felhalmozási költségvetés bevételei összesen	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívül	0	0	0	0,00%	0	0	0	0,00%
Felhalmozási költségvetés egyenlege								
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 040 000	4 284 194	1 812 097	42,3%	1 647 384	4 891 578	1 253 365	25,62%
B8. Finanszírozási bevételek	607 384	607 384	607 384	100%	0	0	0	0,00%
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1 647 384	4 891 578	2 419 481	49,46%	1 647 384	4 891 578	1 253 365	25,62%